

Stempel der Schule

Datum der Anmeldung:

Date d'inscription:

Bitte in Blockbuchstaben ausfüllen! Nur zur internen Verarbeitung

S'il vous plaît remplir en lettres majuscules! Pour traitement interne seulement

Anmeldung zum Schulaufnahmeverfahren für das Schuljahr _____

Inscription pour le processus d'admission à l'école pour l'année scolaire _____

Sprachvariante Deutsch / Französisch

Daten des Kindes (gemäß Datenschutzverordnung Schulwesen)

Données de l'enfant (selon les données réglementaires sur la protection de l'enseignement)

Name Nom	
Vorname Prénom	
Geburtsdatum Date de naissance	
Geburtsort Lieu de naissance	
Geschlecht Sexe	
Staatsangehörigkeit Nationalité	
Muttersprache Langue maternelle	
Aufenthaltsstatus ¹ Status de résidence	
Religion ² Religion	
Wohnanschrift Adresse	
Bisher besuchte Kita Kita fréquentée auparavant	

Fand eine Schuleingangsuntersuchung statt?

Y a-t'il eu un examen d'entrée à l'école?

() ja / oui wo / où _____

Wann / quand _____

() nein / non

¹ nur bei fremdsprachigen Kindern ausfüllen / seul les enfants étranger remplissent

² freiwillige Angaben / Information volontaire

Sorgeberechtigte Dépositaires	Name Nom	Vorname Prénom	Familienstand Situation familiale
Mutter Mère			
Vater Père			
Andere Autre			

Daten der Sorgeberechtigten Données du dépositaire	Mutter Mère	Vater Père
Wohnanschrift Adresse		
Arbeitsstelle Lieu de travail		
Krankenvers. D. Kindes Assurance de l'enfant		
Telefon privat Téléphone privé		
Telefon dienstlich* Téléphone de service		
Mailadresse Adresse-email		

Besondere Hinweise der Sorgeberechtigten Remarque particulière sur le dépositaire	
--	--

Nur bei nicht-deutschen Kindern ausfüllen

A remplir pour les enfants étrangers

Geburtsort / Geburtsland Lieu de naissance/ Pays de naissance		
In Deutschland seit En Allemagne depuis		
Status Etat		Aufenthaltstitel (Name und Paragraph) Titre de séjour (Nom et paragraphe)

Deutsche Sprachkenntnisse Connaissance de la Langue allemande		() gut / bien () in Ansätzen / en cours () keine / aucune
--	--	--

Weitere Kontaktpersonen Contact d'autres personnes	Name Nom	Telefon Téléphone

Hinweis zum Schüler (Interessen, Krankheit, Förderbedarf, Teilleistungsschwäche ...)

Notes à l'attention des étudiants (Intérêts, Maladie, besoins spéciaux, faiblesse)

bisher besuchte Schule / Ecole fréquentée auparavant

erste Einschulung am / premier jour de classe le

in / en

Schule besucht bis Klasse / Ecole fréquentée jusqu'en classe de

Wiederholung der Klassenstufe / Répétition d'un niveau scolaire

() Mein Kind bezieht folgende Leistungen / Mon enfant recoit les prestations suivantes

() SGB II / Code social II

() SGB XII / Code social XII

() Kinderzuschlag / Allocation pour enfant

() Wohngeld / Allocation logement

() AsylbLG / Allocation asylant

Fotoerlaubnis

Hiermit erklären wir uns damit einverstanden, dass unsere Tochter/unser Sohn während der Grundschulzeit in schulischen Projekten und dabei hergestellten Medienerzeugnissen, wie Video, Fernsehaufzeichnungen, Presse, Rundfunk, Fotos usw. bildlich und ggf. mit Namen dargestellt werden darf. Wir erklären uns weiterhin damit einverstanden, dass diese Medienerzeugnisse für Veröffentlichungen, z. B. Ausstellungen, Dokumentationen, Zeitungsberichte, Fernsehsendungen genutzt werden können bzw. für diesen Zweck an Dritte weitergegeben werden können.

Autorisation de photo

Par la présente nous convenons que notre fille / notre fils au cours de l'école primaire peut participer dans les projets scolaires ainsi que les produits médiatiques tels que la vidéo, les enregistrements TV, presse, radio, les photos etc... Nous convenons ensuite que ces médias peuvent être utilisés ou transmis à cet effet à des tiers pour les publications comme par exemple des expositions, documentaires, reportages dans les journaux ou programmes de télévision.

Datum _____

Unterschrift aller Sorgeberechtigten _____

Date

Signature du dépositaire

Wird von der Schule ausgefüllt

A remplir par l'école

Das Kind war bei der Anmeldung anwesend

() ja oui

() nein non

L'enfant était présent lors de l'inscription

Abgabe Ummeldung

() ja oui

() nein non

Taxe de réenregistrement

Abgabe Mietvertrag

() ja oui

() nein non

Taxe du contrat de bail

Beschulung in unserer Schule

ab à partir de

In Klasse _ en classe

Scolarisation dans notre école
